

**Комплект оценочных материалов по дисциплине  
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
специальность 38.02.06 Финансы**

**Задания закрытого типа на выбор правильного ответа**

*Выберите один правильный вариант перевода*

1. Payment for the use of someone else's money or capital is called interest.
- А) Плата за пользование чужими деньгами или капиталом называется процентами.
- Б) Плата за пользование чужими деньгами или капиталом вызывает интерес.
- В) Пользователю чужих денег и капитала выплачиваются проценты.
- Г) За пользование собственными деньгами или капиталом призывают заплатить.

Правильный ответ: А

Компетенции: ОК 02

2. The vast majority of small firms concentrate on selling material products, although an increasing number of firms provide a service.

- А) Малое число небольших фирм концентрируется на продаже материальных товаров, и все меньшее число фирм предоставляют услуги.
- Б) Подавляющее большинство небольших фирм концентрируются на продаже материальных товаров, хотя все большее число фирм предоставляют услуги.
- В) Подавляющее большинство небольших фирм выпускают продукты, хотя все большее число фирм предоставляют услуги.
- Г) Подавляющее большинство небольших фирм концентрируются на продаже стройматериалов, хотя все большее число фирм предоставляют услуги.

Правильный ответ: Б

Компетенции: ОК 10

3. Increased competition from foreign manufacturers dramatically reduced the profitability of the market.

- А) Снижение конкуренции со стороны зарубежных производителей резко повысило прибыльность рынка

Б) Возросшая конкуренция со стороны оптовых покупателей резко снизила прибыльность рынка

В) Возросшая конкуренция со стороны зарубежных производителей почти не снизила прибыльность рынка

Г) Возросшая конкуренция со стороны зарубежных производителей резко снизила прибыльность рынка

Правильный ответ: Г

Компетенции: ОК 11

4. Employers must pay at least the minimum wage that applies to their employees.

А) Работодатели должны выплачивать своим работникам каждую неделю минимальную заработную плату.

Б) Работодатели не должны выплачивать своим работникам как минимум минимальную заработную плату

В) Работодатели должны выплачивать своим работникам как минимум минимальную заработную плату

Г) Работодатели всегда должны выплачивать своим работникам минимальную заработную плату

Правильный ответ: В

Компетенции: ПК 3.1

*Выберите все правильные варианты перевода, передающие смысл предложения*

5. Многие недостатки небольших фирм можно было бы преодолеть с помощью позитивного планирования.

А) Many of the disadvantages of big firms could be overcome with positive planning.

Б) Many of the advantages of small firms could be overcome with positive planning.

В) Many of the disadvantages of small firms could be overcome with positive planning.

Г) Positive planning can overcome many of the disadvantages of small firms.

Правильный ответ: В, Г

Компетенции: ОК 02

6. Юридические и финансовые вопросы могут возникать у различных учреждений, банков и сотрудников.

A) Legal and financial questions may be raised by various agencies, banks, and employees.

B) Legal and financial answers may be raised by various agencies, banks, and employers.

B) Legal and financial questions may be answered by various agencies, banks, and employees.

G) Various agencies, banks, and employees can ask legal and financial questions.

Правильный ответ: А, Г

Компетенции: ОК 10

7. Чем больше мы знаем об окружающих нас рисках, тем лучше мы можем подготовить фирму к защите от них.

A) The less we know about the risks around us, the better we can prepare the firm to protect itself against them.

B) The more we know about the risks around us, the better we can prepare the firm to protect itself against them.

B) The more we create the risks around us, the better we can prepare the firm to protect itself against them.

G) We will prepare our firm to protect itself against the risks around us much better, if we know much about them.

Правильный ответ: Б, Г

Компетенции: ОК 11

### **Задания закрытого типа на установление соответствия**

*1. Установите правильное соответствие.*

*Каждому элементу левого столбца соответствует только один элемент правого столбца.*

1) Consent	A) повышение цен; наценка
2) Interest	Б) процент
3) Markup	В) прибыль
4) Markdown	Г) убыток
5) profit	Д) снижение цен; скидка
6) loss	Е) согласие

Правильный ответ:

1 – Е

- 2 – Б  
3 – А  
4 – Д  
5 – В  
6 – Г

Компетенции: ОК 10, ОК 11, ПК 3.1

*2. Установите соответствие между фразами*

1) balance sheet	A) балансовые отчеты
2) working capital	Б) денежная единица
3) Monetary unit	В) общий объем продаж
4) Profit sharing	Г) валовый национальный продукт
5) gross national product	Д) оборотный капитал
6) total sales	Е) участие в прибылях

Правильный ответ:

- 1 – А  
2 – Д  
3 – Б  
4 – Е  
5 – Г  
6 – В

Компетенции: ОК 10, ОК 11, ПК 3.1

*3. Установите соответствие между предложениями в действительном залоге и страдательном залоге*

Active voice	Passive voice
1) This firm has exported wheat abroad.	A) Wheat will be exported abroad.
2) This firm is exporting wheat abroad.	Б) Wheat has been exported abroad.
3) This firm will export wheat abroad.	В) Wheat is being exported abroad.
4) This firm exports wheat abroad.	Г) Wheat is exported abroad.

Правильный ответ:

- 1 – Б  
2 – В  
3 – А  
4 – Г

Компетенции: ОК 02

**Задания закрытого типа на установление правильно последовательности  
Установите правильную последовательность**

1. Установите правильную последовательность (*меньше → больше*) при написании количественных числительных

- A) two thousand nine
- Б) nine hundred twenty two
- В) fifty seven
- Г) zero point six
- Д) zero point zero eight

Правильный ответ: Д, Г, В, Б, А

Компетенции: ОК 10, ОК 11

2. Установите правильную последовательность при написании дат (*раньше → позже*)

- A) fifteen seventeen
- Б) seventeen eighty nine
- В) sixteen forty nine
- Г) eighteen twenty five
- Д) fourteen ninety two

Правильный ответ: Д, А, В, Б, Г

Компетенции: ОК 10, ОК 11

3. Составьте правильное предложение из отдельных частей

- А) throughout their lifetime
- Б) good
- В) businesses
- Г) provide
- Д) income
- Е) many

Правильный ответ: Е, В, Г, Б, Д, А

Компетенции: ОК 02, ОК 10, ОК 11, ПК 3.1

**Задания открытого типа на дополнение**

*Дополните предложение профессиональной лексикой на английском языке*

A) When applying for a loan, the bank may want to \_\_\_\_ several operation statements.

Б) Gross profit minus operating expenses equals \_\_\_\_.

В) One of the legal forms of business organization is known as \_\_\_\_.

Г) The desired income approach to the planning a small business suggests the first question should be," How much \_\_\_\_ do I expect to receive from this business.

Правильный ответ:

А) check/examine/study

Б) Net profit

В) A sole proprietorship/partnership/corporation

Г) profit/money

Компетенции: ОК 02, ОК 10, ОК 11, ПК 3.1

### **Задания открытого типа с кратким свободным ответом**

*Письменно переведите текст*

Most small business owners start out by renting or leasing business space. When an owner decides to rent, an agreement is made with the landlord specifying the amount of rent to be paid and other conditions. The conditions agreed upon, when put into written form and signed by both, make up the lease.

A lease is a contract to rent land and/or buildings for a specified time for a consideration. A written lease is common business practice.

Время выполнения – 15 мин.

Ожидаемый результат:

Большинство владельцев малого бизнеса начинают с аренды бизнес-помещений. Когда владелец принимает решение об аренде, с арендодателем заключается соглашение, в котором указывается сумма арендной платы и другие условия. Согласованные условия, изложенные в письменной форме и подписанные обоими, составляют договор аренды.

Аренда — это договор об аренде земли и/или зданий на определенный срок за вознаграждение. Письменная аренда является обычной деловой практикой.

Компетенции: ОК 02, ОК 10, ОК 11, ПК 3.1

### **Задания открытого типа с развернутым ответом**

*Дайте развернутые ответы на вопросы к тексту*

There are numerous reasons that make people think about owning a business of their own. Personal independence, unlimited profit potential, the opportunity to work at something that they really love and at hours they choose are some of the reasons people have given for trying entrepreneurship. Many business leaders begin their careers as entrepreneurs after four years of undergraduate college training and even additional graduate school training. Others become successful entrepreneurs without special training.

Many colleges now offer programs that teach students how to start and operate a business. Basic information is combined with hands-on experience and the advice of successful business consultants. These programs help potential entrepreneurs decide whether their own ideas are good and how to follow through with them. With the high rate of business failure, this approach can prevent personal financial losses.

A common way to learn about a business, and the opportunities for starting one similar to it, is to learn while working for someone else.

*What is the best method of preparing for owning a business of your own?*

*What legal form of organization would you like to choose?*

Время выполнения – 15 мин.

Критерии оценивания: правильный ответ должен содержать следующие смысловые элементы

Ожидаемый результат:

college training

no training

working for a big/well-known company

getting experience

combination of theory and practice

A sole proprietorship

Partnership

corporation

Компетенции: ОК 02, ОК 10, ОК 11, ПК 3.1